

TABUĽKA ZHODY návrhu zákona s právom Európskej únie									
Smernica EP a Rady 2011/93/EÚ z 13. decembra 2011, o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a boji proti detskej pornografii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2011)			1. Zákon č. 282/2008 Z. z. o podpore práce s mládežou a o zmene a doplnení zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „návrh“)						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Čl. 10	S cieľom vyhnúť sa riziku možného opakovania trestných činov členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa fyzickej osobe, ktorá bola odsúdená za spáchanie niektorého z trestných činov uvedených v článkoch 3 až 7, mohlo dočasne alebo trvale zabrániť vo vykonávaní prinajmenšom profesionálnych aktivít zahŕňajúcich priamy a pravidelný kontakt s deťmi. 2. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli zamestnávateľia pri náboře osoby na profesijné alebo organizované dobrovoľnícke aktivity, pri ktorých dochádza k priamemu a pravidelnému kontaktu s deťmi, oprávnení v súlade s vnútroštátnym právom akýmkoľvek vhodným spôsobom – ako napríklad prostredníctvom dotknutej osoby – požiadať o informácie o existencii odsúdení za trestné činy uvedené v článkoch 3 až 7, ktoré sú zaznamenané v trestnom registri, alebo o existencii akýchkoľvek zákazov vykonávania aktivít, pri ktorých dochádza k priamemu a pravidelnému kontaktu s deťmi, vyplývajúcich z týchto odsúdení.	N	Zákon č. 282/2008 Z. z. Návrh zákona	§ 2 P: c) až k)	Na účely tohto zákona mladý vedúci je osoba, ktorá dovърšila vek najmenej 14 rokov a najviac 17 rokov, je bezúhonná a aktívne sa podieľa na organizovaní mládežníckych podujatí pod vedením mládežníckeho vedúceho alebo pracovníka s mládežou, d) mládežnícky vedúci je osoba, ktorá dovърšila vek najmenej 18 rokov, je bezúhonná a riadi, organizuje mládežnícke podujatia a zodpovedá za ich uskutočnenie, e) pracovník s mládežou je osoba, ktorá 1. podporuje mládež v jej osobnom rozvoji a rozvoji jej vedomostí, zručností a kompetencií, 2. pripravuje a organizuje podujatia alebo programy v oblasti práce s mládežou, 3. má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu,1) 4. je v pracovno-právnom vzťahu2) so zamestnávateľmi uvedenými v § 15 ods. 2 alebo vykonáva dobrovoľnícku činnosť v oblasti práce s mládežou,2a) 5. je bezúhonná. f) koordinátor práce s mládežou je fyzická osoba, ktorá je bezúhonná a plánuje, usmerňuje a koordinuje prácu s mládežou vo	Ú		GP-N	

					vzt'ahu k pôsobnostiam obce alebo vyššieho územného celku v oblasti práce s mládežou, g) lektor v oblasti práce s mládežou je osoba, ktorá je bezúhonná a prostredníctvom vzdelávacích aktivít rozvíja kompetencie pracovníkov s mládežou, mládežníckych vedúcich, mladých vedúcich a ďalších osôb pôsobiacich v oblasti práce s mládežou, h) mládežnícka organizácia je právnická osoba, v ktorej kolektívnych orgánoch sú podľa jej zakladajúceho dokumentu členmi aj mládežníci a ktorá podľa svojho zakladajúceho dokumentu poskytuje všeobecne prospešné služby, i) práca s mládežou je činnosť výchovného charakteru, vzdelávacieho charakteru alebo charakteru spoluúčasti mládeže vykonávaná s mládežou a pre mládež s cieľom zabezpečiť jej osobný rozvoj, osobnostný rozvoj, profesionálny rozvoj a sociálny rozvoj najmä prostredníctvom neformálneho vzdelávania, j) neformálne vzdelávanie v oblasti práce s mládežou je ďalšie vzdelávanie mládeže, mladých vedúcich, mládežníckych vedúcich, pracovníkov s mládežou a koordinátorov práce s mládežou s cieľom získania nových vedomostí, praktických skúseností, kompetencií a zručností potrebných pre prácu s mládežou, k) spoluúčasť mládeže je aktívne zapojenie mládeže v procese plánovania, rozhodovania a uskutočnenia podujatí a projektov v oblasti spoločenského a hospodárskeho života.				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			Návrh zákona	§ 2a	(1) Za bezúhonného sa na účely tohto zákona nepovažuje ten, kto bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin, ak sa na neho nehl'adí, ako keby nebol odsúdený. Podmienka bezúhonnosti musí byť splnená po celý čas výkonu činnosti v oblasti práce s mládežou. (2) Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov pre prácu s deťmi a mládežou nie starším ako tri mesiace. (3) Osoba v pracovnoprávnom vzťahu preukazuje bezúhonnosť zamestnávateľovi pred vznikom pracovnoprávneho vzťahu. (4) Osoba, ktorá má vykonávať dobrovoľnícku činnosť, preukazuje bezúhonnosť právnickej osobe so sídlom na území Slovenskej republiky, pre ktorú vykonáva dobrovoľnícku činnosť (ďalej len „prijímateľ dobrovoľníckej činnosti“). (5) Zamestnávateľovi podľa osobitného predpisu,4) predkladá fyzická osoba údaje potrebné na vyžiadanie výpisu z registra trestov pre prácu s deťmi a mládežou.4a) Údaje podľa prvej vety zamestnávateľ podľa osobitného predpisu4) bezodkladne zašle v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej komunikácie Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky na vydanie výpisu z registra trestov pre prácu s deťmi a mládežou. Ak nejde o zamestnávateľa podľa osobitného predpisu,4) o výpis z registra trestov pre prácu s deťmi a mládežou žiada fyzická osoba. (6) Cudziniec preukazuje bezúhonnosť obdobným dokladom o bezúhonnosti	Ú		GP-N	
--	--	--	--------------	------	--	---	--	------	--

					vydaným príslušným orgánom štátu, ktorého je štátnym príslušníkom, alebo príslušným orgánom štátu jeho trvalého pobytu alebo obvyklého pobytu, a to dokladom nie starším ako tri mesiace a predloženým spolu s jeho úradne osvedčeným prekladom do slovenského jazyka. Ak ide o občana Európskej únie a doklad o bezúhonnosti podľa prvej vety je v úradnom jazyku členského štátu Európskej únie, úradne osvedčený preklad sa nevyžaduje. (7) Stratu bezúhonnosti je fyzická osoba povinná bezodkladne oznámiť zamestnávateľovi, prijímateľovi dobrovoľníckej činnosti alebo vysielajúcej organizácii. (8) Poznámky pod čiarou k odkazom 4 a 4b znejú: 4) § 1 ods. 2 písm. a) zákona č. 552/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov. 4a) § 12 ods. 4 písm. a) zákona č. 192/2023 Z. z. o registri trestov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.				
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

LEGENDA:

V stĺpci (1):

Č – článok

O – odsek

V – veta

P – číslo (písmeno)

V stĺpci (3):

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy
(dobrovoľná)

n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

V stĺpci (5):

Č – článok

§ – paragraf

O – odsek

V – veta
P – písmeno (číslo)

V stĺpci (7):

Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)

Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)

Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiast. zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)

n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať)

V stĺpci (9)

GP – A a) až g): goldplating je identifikovaný

GP – N: goldplating nie je identifikovaný